



Pertautan Ilmu dan Kepakaran dengan Universiti Kent, UK

Pada 20-24 Mac 2017 Ketua Jabatan bersama Dr. Abu Hanifah Haris, pensyarah muda jabatan telah melawat Jabatan Sejarah Universiti Kent, Canterbury UK atas jemputan universiti tersebut. Lawatan ini telah memberikan sumbangan yang berharga kepada jabatan dari beberapa aspek.

Jabatan telah mengenalpasti beberapa bidang yang boleh dijalinan kerjasama dalam kadar yang segera. Pertama adalah pertukaran pelajar ijazah pertama untuk tujuan pertukaran kredit. Pertukaran pelajar akan membawa faedah besar kerana pelajar Malaysia akan didedahkan dengan budaya pembelajaran di Eropah dan sekaligus dapat meluaskan pengetahuan pelajar dan kesediaan untuk menyesuaikan diri dengan budaya asing.

Pertukaran staf juga penting kerana ia akan membuka peluang kepada staf jabatan untuk menjalankan penyelidikan bersama dengan staf Universiti Kent khususnya dalam bidang Sejarah Imperial British, Ekonomi dan Sosial. Staf Kent yang akan berkunjung ke Jabatan Sejarah UM juga akan mendapat faedah pendedahan kepada bidang Sejarah Malaysia serta Asia Tenggara dan bahan-bahan sejarah Malaysia di Arkib Negara Malaysia.

Pertukaran maklumat tentang program pengajian ijazah dasar dan tinggi dan maklumat lain juga penting kerana kedua-dua pihak boleh belajar dari pengalaman mengendalikan program pengajian, peperiksaan, maklumat hubungan dengan alumni dan hal-hal lain.

Bagi menjayakan kesemua syor ini jabatan akan menggalakkan pelajar jabatan memohon pemindahan kredit dengan Universiti Kent dan kakitangan yang bakal mengikuti cuti sabatikal digalakkan memohon rancangan penyelidikan di Jabatan Sejarah, Universiti Kent.

Lawatan jabatan telah mendapat liputan dalam Buletin Universiti Kent dan temuramah dengan Ketua Jabatan Universiti Malaya juga telah dimuatnaik dalam laman sesawang Jabatan Sejarah Universiti Kent (*sila rujuk halaman 11-13 untuk maklumat lengkap temuramah*).

University of
Kent

PERKEMBANGAN JABATAN

Malam Anugerah & Tautan Kasih Fakulti Sastera 2016

Jabatan Sejarah telah memenangi lima hadiah berprestij dalam Majlis Anugerah Fakulti yang telah diadakan di Dataran Sastera, Fakulti Sastera dan Sains Sosial pada 24 Mei 2017. Hadiah yang telah dimenangi oleh Jabatan adalah seperti berikut:

- ❖ Anugerah Penyeliaan Ph.D. Paling Ramai - *Prof. Danny Wong Tze Ken*
- ❖ Anugerah Penyeliaan Sarjana (Mod Penyelidikan) Paling Ramai - *Dr. Ahmad Kamal Ariffin Mohd Rus*
- ❖ Anugerah Penerbitan Terbanyak Jurnal, Bab Dalam Buku dan Buku
- ❖ Anugerah Pengijazahan Sarjana (Mod Penyelidikan) Paling Ramai
- ❖ Anugerah Pengijazahan Ph.D. Paling Ramai



MAJLIS *Persaraan*



Puan Samiah telah bersara secara rasmi pada 6 Jun 2017. Beliau mula berkhidmat di Jabatan Sejarah pada tahun 1996 dan telah menabur bakti selama 26 tahun. Kerjaya beliau bermula pada 1979 apabila beliau berkhidmat di Pejabat Naib Canselor dan kemudian di Fakulti Sastera & Sains Sosial. Di Jabatan Sejarah, beliau mengurus hal-ehwal pelajar ijazah tinggi. Persaraan beliau pasti akan dirasai oleh pelajar dan staf jabatan. Bagi mengenang jasa beliau, jabatan telah mengadakan jamuan perpisahan pada 25 Mei yang telah dihadiri oleh staf jabatan dan pelajar. Jabatan telah menghadaikan kalung rantai emas kepada beliau. Jabatan mengucapkan selamat bersara kepada Puan Samiah dan mendoakan beliau akan sentiasa sihat dan merayakan masa persaraan dengan cucu dan keluarga tercinta.



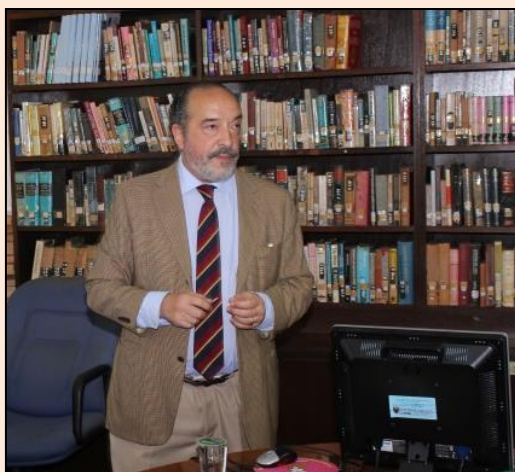
UCAPAN TAKZIAH






Jabatan Sejarah merakamkan ucapan takziah kepada isteri dan ahli keluarga Allahyarham Dr. Azhar Mad Aros yang telah pulang ke rahmatullah pada 26 Mei 2017. Sesungguhnya pemergian beliau amat mengejutkan dan merupakan kehilangan besar kepada Jabatan Sejarah dan dunia akademik seluruhnya.

AKTIVITI AKADEMIK

Seminar Jabatan ***A treaty, a kris and an alliance. The Portuguese and the Sultanate of Pahang in 1614*** telah diadakan pada 14 April 2017 dan mendapat sambutan yang baik dari pihak luar, khususnya dari fakulti lain, Muzim Negara dan sarjana luar. Prof. Antonio De Saldanha adalah sarjana terkenal dari Universiti Macao.




Department
SEMINAR




**A treaty, a kris and an alliance.
The Portuguese and the Sultanate of
Pahang in 1614.**

— PROF. ANTONIO DE SALDANHA —



DATE: 14 April 2017 (Friday) TIME: 3.00 pm
VENUE: History Department, Resource Centre




WACANA ILMIAH

**Pendekatan Sains Sosial dalam
Disiplin Sejarah**

Profesor Dr. Qasim Ahmad



17 April 2017 (Isnin) • 9.30 - 11.30 Pagi
Dewan Kuliah B, Fakulti Sastera & Sains Sosial, Universiti Malaya



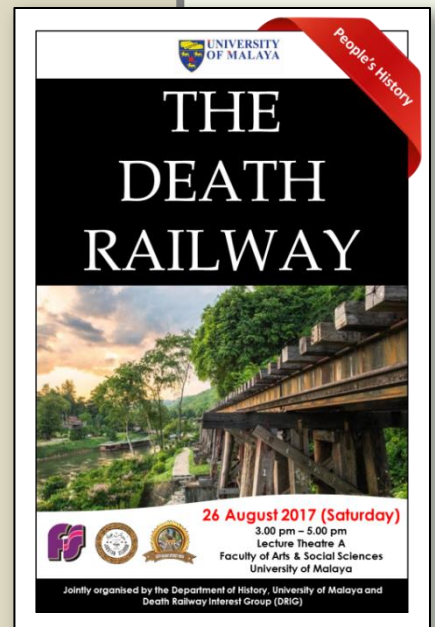
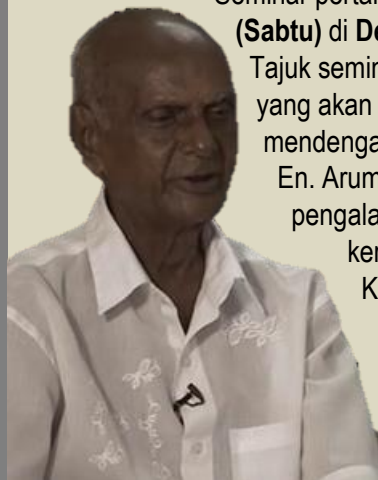
Wacana Ilmiah berjudul ***Pendekatan Sains Sosial dalam Disiplin Sejarah*** telah diadakan pada 12 Mei 2017 di Dewan Kuliah B dan telah mendapat sambutan yang baik dari kalangan pelajar ijazah sarjana muda dan lanjutan. Tajuk yang dibentangkan oleh Prof. Qasim amat relevan dengan kehendak semasa dan telah berjaya mengupas beberapa persoalan penting tentang teori dalam penulisan sejarah. Dalam majlis ini para pelajar berkesempatan untuk mendapat autograf dari buku beliau berjudul ***Teori dalam Penyelidikan Sejarah*** yang diterbitkan oleh Penerbit Universiti Malaya pada tahun lepas.



Seminar Jabatan berjudul **Malaysia: The hub of Southeast Asia** telah disampaikan oleh Prof. Emeritus Tan Sri Dr. Khoo Kay Kim pada 21 April 2017 dan telah dihadiri oleh pelajar, pihak luar dan staf akademik.

Jabatan Sejarah akan menganjurkan satu siri seminar baru berjudul **People's History/ Sejarah Rakyat** mulai Ogos 2017. Seminar ini bertujuan untuk memasyarakatkan sejarah dan memberi ruang untuk mendengar keluhan suara yang dipinggirkan. Suara ini akan mewakili kumpulan orang Asli, gelandangan, masyarakat Melayu luar bandar, estet dan Kampong Baru.



Seminar pertama ini akan diadakan pada **26 Ogos 2017 (Sabtu)** di **Dewan Kuliah A** pada jam **3 -5 petang**. Tajuk seminar pertama ini ialah **"The Death Railway"** yang akan memberi peluang kepada orang ramai untuk mendengar pengalaman seorang individu bernama En. Arumugam yang berusia 94 tahun mengisahkan pengalamannya berkhidmat dalam pembinaan keretapi maut. Prof. Emeritus Tan Sri Dr. Khoo Kay Kim akan memberikan latar sejarah zaman ini sebelum En. Arumugam berkongsi pengalaman dengan khalayak ramai. Semua dijemput menghadiri seminar ini yang akan diadakan secara percuma.



AKTIVITI AKADEMIK


Jabatan Sejarah dengan kerjasama Tabung Dermakekal Sri Lanka telah menganjurkan syarahan **Ananda Coomaraswamy: The Dance of Siva and its influence in Southeast Asia** pada 17 Jun 2017. Pengucap utama ialah Dr. Padma Subrahmanyam, seorang penari klasikal, penyelidik, pemisik dan indologis terkenal. Syarahan ini telah dirasmikan oleh Dekan Fakulti Sastera dan Sains Sosial, Prof. Madya Dr. Hanafi Hussin. Syarahan telah mendapat sambutan yang amat baik. Hampir 400 peserta telah membanjiri Dewan Kulih F. Tetamu kehormat syarahan ini ialah Duta India ke Malaysia H.E. Shri T.S. Tirumurti dan moderator majlis ialah seniman terkenal Datuk Ramli Ibrahim.







The Sri Lankan
Endowment Fund Lecture Series

Ananda Coomaraswamy: The Dance of Siva and its Influence in Southeast Asia



BY PADMA BHUSHAN
DR. PADMA SUBRAHMANYAM



Date
17 June 2017 (Saturday)

Time
8.00 pm - 9.30 pm

Venue
Lecture Theatre F
Faculty of Arts & Social Sciences
University of Malaya

All are Welcome
Tea reception will be held at
Arts Concourse at 6.30 - 7.50 pm.

Organised by the University Malaya Sri Lankan Endowment Fund, in collaboration with the
Netaji Subash Chandra Bose Indian Cultural Centre, High Commission of India KL, History Department
and Indian Studies Department, University of Malaya



AKTIVITI AKADEMIK

PENULISAN



- ❖ **Azharudin Mohamed Dali, Rahayu Jaafar dan Mohamad Rodzi Abd Razak**, "Masyarakat Orang Asli di Kelantan: Penelitian Sepintas Lalu Aspek Sosial dan Ekonomi Suku Jahai Selepas Merdeka", *Warisan Kelantan*, Vol. XXXVI, 2017.
- ❖ **Hamidin Abd Hamid** (Chief Editor) (2017) *Lessons From The Past*, RSOG, Putrajaya.

KAJIAN



- **Prof. Dr. Shakila Parween Yacob**, Usability Of Serious Games Application For History Education, 2014 - 2017, Geran Penyelidikan Universiti Malaya (UMRG Programme) - HNE (Humanities & Ethics), (University).
- **Prof. Dr. Danny Wong Tze Ken**, The Mapping Of The Hakka And Their Features In Malaysia And Southeast Asia, Principal Investigator (PI), 2014 - 2017, Geran Penyelidikan Universiti Malaya (UMRG Programme) - HNE (Humanities & Ethics), (University).

PERUNDING



- ❑ **Sivachandralingam Sundara Raja**, Ahli Jawatankuasa Penasihat Wang Kertas dan Duit Syiling Bank Negara Malaysia, 2017-2018.
- ❑ **Ho Hui Ling**, Panel Pakar Rujuk, Buku Teks Kementerian Pendidikan Malaysia, 2017-2022.

PASCA SISWAZAH



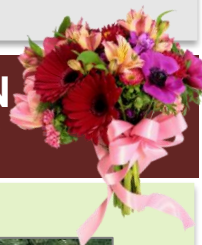
- ❑ **Pembentangan Proposal Ijazah Tinggi MUHAMMAD NORDIN BIN HASSAN (AGE140017) - SEJARAH DAN PERKEMBANGAN PERBADANAN STADIUM MERDEKA (PSM), 1963-2010** dibawah penyeliaan Prof. Dr. Danny Wong Tze Ken pada 20 Februari 2017 (Isnin), jam 9.30 pagi bertempat di Bilik Sumber, Jabatan Sejarah, Fakulti Sastera dan Sains Sosial.
- ❑ **Pembentangan Candidature Defence Ijazah Tinggi NITHIYA DEVI A/P PALECHAMI (AGE130014) - ISU BUANG NEGARA DAN IMPLIKASINYA TERHADAP MASYARAKAT INDIA DI TANAH MELAYU, 1910-1957** dibawah penyeliaan Prof. Madya Dr. Joseph Milton Fernando pada 20 Februari 2017 (Isnin), jam 9.30 pagi bertempat di Bilik Sumber, Jabatan Sejarah, Fakulti Sastera dan Sains Sosial.

PERSATUAN SEJARAH



- **Program Motivasi Bersama Pelajar Tingkatan Enam**
Tarikh: 6 April 2017 (Khamis)
Masa: 8.30 pagi
Tempat: SMK Dato' Undang Musa Al Haj Jelebu.
- **Forum Mahasiswa Sejarah**
Tajuk: Mahasiswa Sejarah Peneraju Masa Depan Negara
Tarikh: 5 Mei 2017 (Jumaat)
Masa: 2.30 petang
Tempat: Dewan Kuliah B, FSSS.
- **Malam Gemilang Sejarah**
Tarikh: 12 Mei 2017 (Jumaat)
Masa: 8.00 malam
Tempat: Ruang Event Space, Subang Jaya.

KENAIKAN PANGKAT



PROF. DANY WONG TZE KEN menerima kenaikan pangkat ke **Prof. Gred Khas B** bermula pada 1 Julai 2017.

Pandangan Para Orientalis Terhadap ‘Penulisan Sejarah’ Masyarakat Melayu Tradisi

Dr. Mardiana Nordin



Orientalis barat sejak berdekad dahulu telah mengumpul dan mendalami hasil penulisan masyarakat Melayu. Pegawai-pegawai British dalam era kolonial menjadi pengumpul manuskrip malah mentransliterasikannya sehingga melahirkan pelbagai versi karya Melayu. Antara mereka adalah A.W. Hamilton, C.A. Gibson-Hill, H. Overbeck, John Crawfurd, R.J. Wilkinson, R.O. Winstedt, Stamford Raffles, W. E. Maxwell dan ramai lagi. Minat ini juga diteruskan oleh sarjana akademik seperti John Leyden, William Marsden, Snouck Hurgronje, van Ophuisen, Nommensen, L.W.C. van der Berg dan ramai lagi.

Jika dilihat secara menyeluruh, karya-karya Melayu lahir dalam pelbagai bidang ilmu seperti ilmu bintang, penerbangan, ubat-ubatan, tadbir mimpi, kiasan, raksi, berahi, bahasa, pertukangan, pertanian, undang-undang, pelayaran, agama, nasihat, cerita rakyat, cerita binatang, jampi serapah, ketatanegaraan dan termasuklah sejarah. Oleh itu, para ilmuwan dari pelbagai bidang memanfaatkan penulisan Melayu dalam kajian mereka.

Penulisan sejarah masyarakat Melayu bukan semata-mata untuk merakam sejarah, juga untuk memaklumkan, mendidik dan menghibur para pembacanya. Setiap satu daripada motif penulisan di atas saling berkaitan, melengkap dan sukar dipisahkan. Sehubungan itu, karya-karya ini mesti dilihat dengan pandangan yang lebih terbuka dan luas kerana sumber maklumatnya yang luas meliputi pelbagai ilmu dan maklumat.

Pandangan Para Orientalis

Dalam tempoh akhir abad ke-19 sehingga awal abad ke-20, penulisan sejarah masyarakat Melayu mendapat perhatian ramai pihak. Namun ketika itu, karya ini pernah diragui kewibawaan dan kredibilitinya sebagai sumber sejarah kerana wujud perbezaan dalam menginterpretasikan penulisan sejarah yang merujuk kepada penulisan Melayu sebelum abad ke-20.

Sesetengah orientalis menganggap penulis tradisi tidak menggunakan kaedah penyelidikan yang konsisten, tidak objektif dan saintifik dalam menghasilkan karya mereka. Ini menyebabkan penulisan sejarah Melayu ini dinilai sebagai tidak objektif dan sukar dipastikan kebenaran sejarahnya.¹ Ciri penulisan sebegini dilihat oleh Collingwood sebagai tidak memenuhi ciri sains dalam memberikan tafsiran sejarah.² Akan tetapi, sebenarnya sukar untuk mengambil kira ciri-ciri tersebut bagi penulisan sejarah masyarakat Melayu. Penulisan masyarakat Melayu lazimnya tidak memenuhi kesemua kriteria penulisan moden seperti yang disebutkan. Sebahagian besar mereka menganggap karya-karya agung seperti *Sulalatus Salatin*, *Hikayat Hang Tuah* dan lain-lain tidak memberi makna sejarah seperti yang mereka kehendaki, kerana maklumat dalam karya ini mengandungi maklumat yang kurang masuk akal, penuh dengan kisah mitos dan legenda. Kewujudan unsur anakronisme dan intertekstualiti yang berleluasa dalam penulisan sejarah Melayu dilihat sebagai satu masalah besar hingga karya-karya ini diperlekehkan.

A.B. Cohen ketika menyelenggara dan menterjemah sebuah sastera sejarah Jawa berjudul ‘Serat Baron Sakender’ pada tahun 1850, menilai karya ini dengan sudut pandangan negatif apabila menyebut, “an original product of Javanese fantasy without foundation other than confused memories from different area of history.”³

Kewibawaan karya-karya ini sebagai hasil penulisan sejarah sering dipertikaikan oleh sarjana barat. Menurut mereka objektiviti sejarah sesebuah penulisan masyarakat Melayu boleh terjejas disebabkan elemen sastera di dalamnya. Antara dakwaan seumpama ini adalah kenyataan Winstedt terhadap *Hikayat Merong Mahawangsa* yang menganggap karya tersebut telah banyak (dengan sengaja?) meninggalkan fakta-fakta utama dalam sejarah dan dipenuhi dengan unsur-unsur anakronisme dan kesilapan fakta.⁴ Winstedt juga mengkritik *Hikayat Raja-Raja Pasai* dengan mengatakannya sebagai “The work is full of omissions, gross anachronisms and errors.”

P.J. Veth pula menganggap penulisan sejarah Melayu tradisi ini terlampau berlebih-lebihan dongengnya sementara seorang sarjana Belanda R.A. Kern berpendapat, oleh kerana terlampau banyak unsur-unsur magis dan fantasi maka wajarlah karya seumpama ini dipinggirkan.⁵ John Crawfurd yang juga pernah menilai *Hikayat Merong Mahawangsa* menyatakannya sebagai sebuah karya dongeng tanpa tarikh yang tidak banyak memberi pengetahuan kepada pembaca.⁶ R. Roelink pula menyatakan, “... these Malay historical texts are extremely unreliable.”⁷ Manakala J.C. Bottoms ada mengungkapkan, “Sejarah pada orang Melayu bukan satu sains atau seni tetapi lebih merupakan hiburan tentang legenda, fantasi, spekulasi, repekan istana dan pelabuhan saja.”⁸

Winstedt merupakan antara sarjana terawal yang mengemukakan idea seumpama ini sehingga membentuk satu corak penulisan seiring oleh para orientalis kemudiannya. Winstedt dan orientalis sezaman beliau telah seolah-olah membina satu tata cara pengetahuan, pemikiran dan pandangan terhadap penulisan sejarah Melayu dalam kalangan kajian orientalis ini.

Biarpun begitu, wujud juga golongan orientalis yang lahir dengan idea berbeza dan ini adalah dalam kalangan sarjana di institusi pengajian tinggi barat. Snouck Hurgronje memecah tradisi pandangan orientalis yang klise tersebut ketika mengkaji *Salasilah Kutai*. Hurgronje cuba memahami penulisan Melayu sebagai jelmaan dari budaya tempatan mereka dan menerima karya ini dengan nilai sejarahnya yang tersendiri yang jelas berbeza dengan nilai sejarah yang difahami oleh masyarakat barat. Selain itu, nilai sejarah yang dilihat adalah dari kaca mata zaman tersebut dan bukan dari penglihatan masa kini. Kenyataan Hurgronje seakan-akan membuka jalan yang lebih terbuka dalam memahami naskhah pensejarahan Melayu. Ini kerana beliau mendedahkan kepada metod dan teori yang lebih jelas dalam memahami karya Melayu melalui pengemulungan bidang dan disiplin ilmu lain bersama dengannya.

Idea ini kemudian turut dikongsi oleh J.J. Ras semasa meneliti *Hikayat Banjar*. Beliau mencadangkan sebarang usaha penyelenggaraan dan analisis teks perlu merangkumi pelbagai disiplin ilmu (interdisciplines). Dengan metod sedemikian, barulah elemen-elemen positif dan kesejarahan sesebuah karya dapat diketengahkan.

Budaya penulisan masyarakat Melayu khususnya sebelum abad ke-20, terbit hasil daripada elemen-elemen pemikiran, adat resam serta pengaruh persekitaran sama ada diterima dari luar ataupun dari sekeliling mereka. Justeru itu, elemen-elemen ini yang banyak mempengaruhi gaya penulisan mereka. Penghasilan tulisan sejarah masyarakat Melayu ini lebih merupakan ekspresi kultural hasil pembudayaan yang panjang di samping usaha untuk merakam masa lampau.⁹ Hasilnya, penulisan sejarah Melayu banyak dicampur-aduk dengan elemen-elemen bukan sejarah yang dianggap oleh orientalis sebagai hasil penulisan sastera semata-mata.

Secara jelasnya, ekoran pengaruh elemen-elemen tersebut penulisan sejarah masyarakat Melayu ini tercermin kepada dua komposisi pertama elemen *magikal* yang boleh terdiri daripada berbagai-bagai cabang penulisan seperti mitos, lagenda, magik, anakronisme, *istana centric* dan sebagainya dan kedua elemen fakta yang benar-benar mengandungi kualiti dan kebenaran sejarah.¹⁰ Dunia penulisan sejarah masyarakat Melayu merupakan pembauran antara dunia fiksi dan non-fiksi juga antara dunia nyata dan dunia 'mungkin'.¹¹ Pensejarahan Melayu ataupun sastera Melayu klasik yang berunsur sejarah boleh dilihat mengandungi dua bahagian iaitu pertamanya bahagian yang bersifat *mythis-legendary* sahaja dan keduanya bahagian yang lebih bersifat *historis*. Bahagian kedua ini terutamanya boleh diterima kebenaran sejarah dan boleh diterima objektivitinya apabila penulis merakamkan sesuatu peristiwa terutamanya pada zaman hayatnya sendiri.¹²

Hakikatnya, elemen 'mitos' dan 'fakta' mempunyai pertalian yang amat relatif. Corak kepengarangan mereka tetap membawa makna dan pengertian sejarah yang tersendiri dalam kalangan masyarakat pada zamannya.

Pandangan yang tidak menerima kesejarahan karya dan cadangan untuk menolak kebolehan upaya penulisan sejarah Melayu ini sebagai sumber adalah kesalahfahaman orientalis yang tidak memahami penulisan masyarakat Melayu.

Maklumat-maklumat yang bersifat implisit lahir kerana pengarang Melayu bijak menangani situasi yang membelenggu persekitaran mereka. Boleh dikatakan teknik penulisan tersebut 'metod paling selamat' untuk pengarang menyampaikan kritikan dan komen mereka terhadap sikap, perbuatan dan sifat golongan pemerintah yang kelihatannya sukar untuk ditegur atau dikritik dan apatah lagi ditentang secara terbuka.

Selain itu, teknik pengarangan yang menggabungkan unsur-unsur puisi dan analogi kreatif/metafora sebenarnya merupakan satu cara bagi memudahkan ingatan para penutur malah pendengar karya tersebut. Seorang penglipur lara (penutur karya) memerlukan teknik yang dapat menarik minat pendengar untuk terus mendengar kisah yang dituturkan. Sisipan syair, pantun dan gurindam misalnya menjadikan sesebuah karya itu lebih menarik. Selain itu, sisipan unsur-unsur magis seperti mitos dan lagenda dapat merangsang minat dan ingatan yang lebih mendalam tentang sesuatu episod dalam kalangan pendengar mahupun pembaca bagi mereka yang celik huruf.

Penutup

Amat nyata terdapat perbezaan pendapat dalam kalangan orientalis barat terhadap karya-karya penulisan Sejarah Melayu tradisi. Ada dalam kalangan mereka seperti John Crawfurd, Winstedt yang menolak kesejarahannya dan ada yang menerimanya seperti Jnourge, Velentijn dan ramai lagi. Hari ini orientalis barat sudah memahami kepentingan karya tradisi apabila mereka menggunakan ilmu bantu dan perbandingan untuk karya tersebut.

¹ Muhd. Yusof Ibrahim dan Mahayudin Haji Yahaya, *Sejarawan dan Pensejarahan, Ketokohan dan Karya*, Kuala Lumpur: Dewan Bahasa dan Pustaka, 1988, hlm. 8.

² R.G. Collingwood, *Idea Sejarah*, Muhd. Yusof Ibrahim, penterjemah, Kuala Lumpur: Dewan Bahasa dan Pustaka, 1985, hlm. xlii.

³ Muhammad Yusoff Hashim, *Pensejarahan Melayu Kajian Tentang Tradisi Sejarah Melayu Nusantara*, hlm. 14. Dipetik dari A.B. Cohen Stuart, *Geschiedenis van Baron Skender*, Batavia, 1850.

⁴ R.O. Winstedt, "Malay Chronicles from Sumatra dan Malaya", *Historians of Southeast Asia*, D.G.E. Hall, editor, London : Oxford University Press, 1961, hlm. 24-28.

⁵ J.J. Ras, *Hikayat Banjar: A Study in Malay Historiography*, Kuala Lumpur: Dewan Bahasa dan Pustaka, 1990, hlm. 12-13.

⁶ John Crawfurd, "Hikayat Merong Mahawangsa", *History of Indian Archipelago*, XII, ii, 1950, hlm. 371.

⁷ Muhammad Yusoff Hashim, *Pensejarahan Melayu Kajian Tentang Tradisi Sejarah Melayu Nusantara*, hlm. 44.

⁸ Muhammad Yusoff Hashim, *Pensejarahan Melayu Kajian Tentang Tradisi Sejarah Melayu Nusantara*, hlm. 14. Dipetik dari J.C. Bottoms, "Some Malay Historical Sources: A Bibliographical Note dalam *An Introduction to Indonesian Historiography*, Soedjatmoko et al (ed.), hlm. 181.

⁹ Siti Hawa Salleh, *Kelopak Pemikiran Sastera Melayu*, Bangi: Penerbit Universiti Kebangsaan Malaysia, 2009, hlm. 330.

¹⁰ Muhammad Yusoff Hashim, *Syair Sultan Maulana: Suatu Penelitian Kritis Tentang Hasil Pensejarahan Melayu Tradisional*, Kuala Lumpur: Penerbit Universiti Malaya, 1980, hlm. 8.

¹¹ Nurhayati Rahman, *Cinta, Laut, dan Kekuasaan dalam Epos La Galigo, Perspektif Filologi dan Semiotik*, Makasar: La Galigo Press, 2006, hlm. 380.

¹² R. Roolvink, "Hikayat Radja-Radja Pasai", *Bahasa dan Budaya*, Tahun II, no. 3, 1954, hlm. 5-6.



PROF. DR. K.S. NATHAN



Jabatan Sejarah, Fakulti Sastera dan Sains Sosial, Universiti Malaya sememangnya mempunyai keunikan tersendiri kerana mempunyai barisan tenaga akademik di jabatan yang tersohor di Malaysia. Sungguhpun disiplin sejarah menjadi teras kepakaran bidang masing-masing namun terdapat dalam kalangan mereka yang mempunyai kepakaran profesional yang lain. Minat yang digabungkan dengan keazaman yang tinggi akhirnya melahirkan seorang tokoh yang memiliki kelulusan dan kepakaran dalam dua bidang iaitu sejarah dan undang-undang.

Tokoh yang dimaksudkan adalah **Profesor Dr. K.S. Nathan**. Anak jati Kuala Lumpur ini menimba ilmu asasnya di Sekolah Rendah La Salle, Sentul sebelum menyambung pendidikan menengah di St. John's Institution dan program perguruan di Maktab Perguruan Persekutuan – Pusat Latihan Wilayah Kuala Lumpur. Prof. Nathan menjejaskan kakinya di Universiti Malaya pada tahun 1968 dan memilih sejarah sebagai pengkhususan. Usai bergelar graduan pada tahun 1971, beliau meninggalkan bumi tercinta untuk mendalami bidang hubungan antarabangsa di Claremont Graduate University, California, Amerika Syarikat di bawah Biasiswa Fullbright. Bak sirih pulang ke gagang, Prof. Nathan kembali ke Malaysia selepas lima tahun berada di tanah asing. Beliau dilantik sebagai pensyarah di Jabatan Sejarah, Universiti Malaya dan menawarkan kursus-kursus hubungan antarabangsa. Karier akademik beliau di Universiti Malaya terus berkembang maju sehinggalah beliau bersara secara opsyen pada 2001. Dalam

tempoh ini, Prof. Nathan telah dilantik sebagai Profesor Madya (1984) dan Profesor (1994) selain pernah menduduki kerusi Timbalan Dekan Fakulti Sastera dan Sains Sosial (1982-1984).

Ketika berkhidmat di Universiti Malaya juga, Prof. Nathan mendalami bidang undang-undang yang amat diminatinya. Beliau memperoleh Bachelor of Laws Degree (LL.B) Kelas Dua Tinggi pada tahun 1992 dan Masters of Law (LL.M) empat tahun kemudian. Kedua-dua ijazah perundangan ini dianugerahkan oleh Universiti London. Beliau turut menerima Sijil Amalan Guaman daripada Lembaga Kelayakan Profesion Undang-undang Malaysia pada tahun 1996. Sembilan belas tahun kemudian iaitu pada 2015, lebih tepatnya 31 Julai 2015, Prof. Nathan diterima masuk sebagai peguambela dan peguamcara di Mahkamah Tinggi Malaya seterusnya dipanggil ke Malaysian Bar.

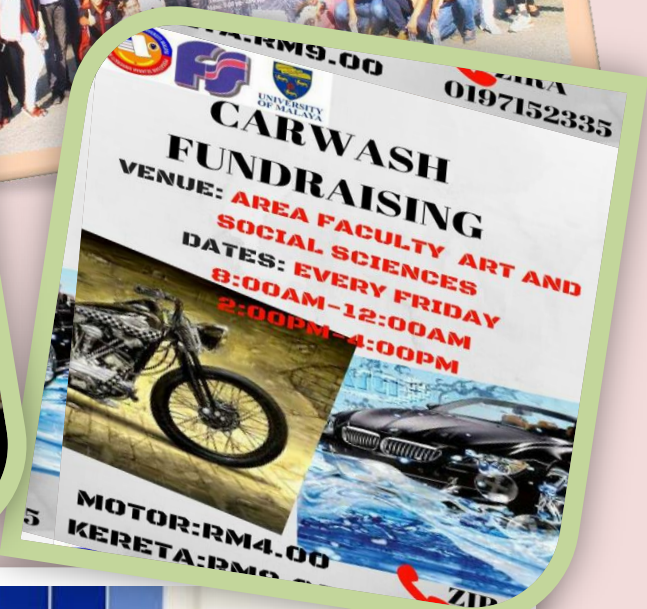
Dari Universiti Malaya, Prof. Nathan berkhidmat pula di Singapura sebagai Zamil Kanan di Institute of Southeast Asian Studies (ISEAS) dari tahun 2001 hingga 2007. Antara 2008 hingga kini, Prof. Nathan menyumbang ilmu dan kepakaran di Universiti Kebangsaan Malaysia (UKM) sebagai Timbalan Pengarah Institut Kajian Oksidental (2008-2010), Pengarah Institut Kajian Malaysia dan Antarabangsa (2011-2013) dan Penyelidik Kanan Institut Kajian Etnik (2013 hingga kini).

Prof. Nathan turut bergiat aktif dalam mempelopori Kajian Amerika di Malaysia. Beliau merupakan pengasas Malaysian Association for American Studies pada tahun 1983 dan mengetuainya hingga kini.

Ketika menjadi Timbalan Pengarah Institut Kajian Oksidental di UKM, beliau juga bertanggungjawab memajukan pengajian Amerika di universiti tersebut selaku Pengerusi Pusat Kajian Amerika.

Sepanjang kariernya, Prof. Nathan berjaya melahirkan lebih daripada 30 orang pelajar sarjana dan kedoktoran di samping menjadi penulis dan penyunting lebih daripada 12 buah buku dan sekian banyak makalah ilmiah dalam bidang hubungan antarabangsa dan strategi. Beliau juga menerima undangan sebagai felo/profesor pelawat daripada pelbagai institusi antarabangsa yang mengiktiraf kepakaran dan ilmu yang dimilikinya. Antara institusi tersebut adalah Universiti Harvard (1980-1981), USSR Academy of Sciences (1984), University of California, Berkeley (1986-1987), University of Madras (1992), London School of Economics and Political Sciences (1993), Australian National University (1996), International University of Japan (1998) dan Institute of Southeast Asian Studies, Singapura (1999-2000).

Institusi pengajian tempatan dan luar negara turut menagih kepakaran Prof. Nathan sebagai perunding/penilai/pemeriksa luar, misalnya Universiti Utara Malaysia, Universiti Malaysia Sabah, Malaysian Armed Forces Staff College (MTAT), Malaysian Armed Forces Defence College (MPAT), Institute of Strategic and International Studies (ISIS), Institute of Diplomacy and Foreign Relations, Malaysia (IDFR), National University of Singapore, University of Melbourne dan University of Adelaide.



AKTIVITI AKADEMIK

Can you briefly describe your roles at the University of Malaya, and your area of research?

I am currently the Head, Department of History and have been in this position since 1 September 2015. As the head, I am assigned with many tasks. I have been given the task of supporting the management's role to raise the ranking of University Malaya internationally (World University Ranking) to make sure we would soon be one of the best 100 universities in the world. I am also tasked to plan and implement academic programmes at the department level; to plan staff recruitment for the department; to encourage research activities among staffs; to ensure the department meets its annual Key Performance Index (KPI) in terms of academic excellence, teaching and learning, research, publication and innovation, internationalization and networking, recognition and professional services, income generation, award, promotion initiatives and graduate employability. Finally, I am responsible to provide strong academic leadership in ensuring all academic staffs and higher degree students of the Department play their part to help achieve the KPI set by the university. For the academic staffs, their KPIs are decided based on the Standard Academic Performance Target (SAPT), which includes research, publication, supervision, teaching, consultation, administration and contribution to society/ social work. My visit to Kent is in line with the aim of the university to internationalize and to build networks for the progress of the department and the university as a whole.

My main area of specialization is in the field of Malaysian economic history. Nevertheless I am also working on a number of researches, some of which broadly include British imperial history in the late 19th and early 20th century, missionary activities in Malaya and Southeast Asia in the 19th century, contemporary Indians in Malaysia and British policy towards Tamil education in British Malaya.



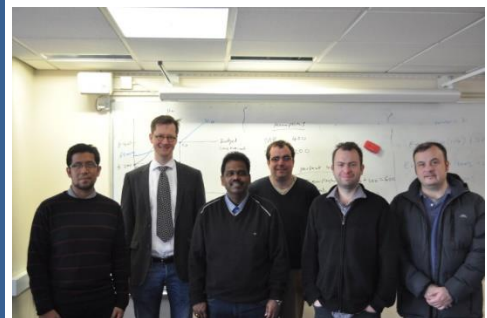
How do you think the School of History at Kent and the Department of History at Malaya can work together?

I strongly feel both Departments could work in such areas as student exchange especially for the undergraduate level, exchanges of staffs specializing in Malaysia and Southeast Asian History, Research Collaboration/joint research activities, exchange of publications, reports and other academic materials and activities and programmes that are of mutual interest.

I believe for a start student exchange should be a good option because it will definitely benefit both parties. Malaysian students would be exposed to the teaching culture in Europe and the same goes for the students from Kent who will be here. This should be implemented immediately because the department has been offering courses in English and so does the faculty. Student could select a minimum of three courses to ensure it could be implemented soon. Students from Kent would be exposed to a new culture and will get an opportunity to visit the country and exposed to the Malaysia life style that truly reflects what is termed as "Malaysia Truly Asia". Visiting Malaysia would give them the experience of witnessing three major civilizations mingling around in the country. With a cheaper Malaysian currency Kent students will have a good time in Malaysia.

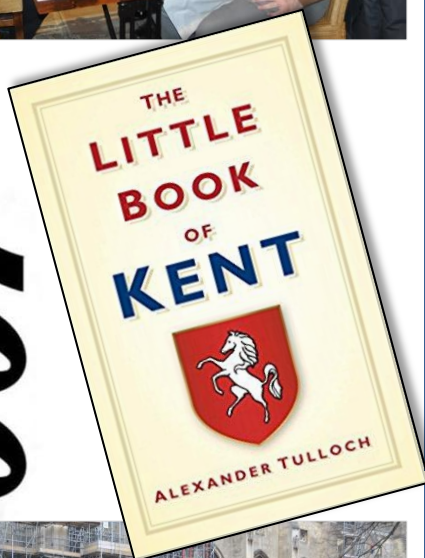
Staff exchanges would be another area worth exploring. I notice much of the work done by the academics of Kent seems to focus on Europe and other continents and not on Southeast Asia. It is here where University Malaya's History Department would be able to help. Our strength has been on Malaysian History and History of Southeast Asia. Staffs from both departments could embark on a joint research work in medical history, imperialism, technology transfer, education and etc. I had the chance to meet Mr. John Cocking who is working on Higher Education in Malaya under the supervision of Dr. Cohen. His visit to University Malaya and to the Department of History will give him the chance to interact with scholars who have worked on his research subject and also to explore sources in the Malaysian National Archives. I am sure that my academic staffs too will benefit through such collaboration. I have invited Mr. John Cocking to the department where we could house him in one of our academic rooms for a period of 6 months for him to conduct the research in Kuala Lumpur. Academics from both departments could also explore the possibility of co-authoring books or articles once this relation has been cemented and there is a confidence it would be a great success.

Another area, which the collaboration could be implemented without any hassle, is exchange of publications, reports and other academic materials. We would definitely like to learn from Kent's experience in successfully implementing its undergraduate and postgraduate programs. For a start we have received the School of History Undergraduate Student handbook, 2015-2016 that informs us on how Kent undergraduates are managed. Such experiences are worth to be shared for enabling further enhancement of our departments. Our exchanges could also be in the form of newsletter, bulletin, department reports, articles and others. We could even create a link in our website highlighting our joint programmes, where it will bring to the attention of both sides on what we have and how we could benefit.





JAMES BOND
007



How have you found your trip to Kent?

The trip was truly satisfying because it was well organised by Kent and what more with Dr. Phil Salvin and Dr. Mark Lawrence were there to welcome us when we arrived. They showed us the beautiful town of Canterbury, which has many major attractions to offer. The field trip was educational and enjoyable. We were accommodated at the House of Agnes, which was a pleasant surprise because it was nearby to all amenities and convenient also.

My colleague, Dr. Abu Hanifah, and I spent a whole day visiting the town and I must say it was a lovely experience. We were able to buy many academic books at a discounted price. Besides that we enjoyed the western and Indian cuisines that Canterbury had plenty to offer. Our breakfast at the House of Agnes was also great and on the whole the university staffs and the people of Kent were very hospitable during our stay there. We treasure our days in Kent and are looking forward for more such visits in the near future.

I must also say that visiting Canterbury also enlightened me on many things. As it turned out a habit for me to buy a book in any country that I visit, I bought a small book that deals about the town. The book, which is authored by Alexander Tulloch titled *The Little Book of Kent*, contains many interesting and fascinating information. First is the fact that there are more castles in Kent than any country in England. Second, King's School, Canterbury was founded in AD 597 by St. Augustine and which is almost 1000 years older than Eton. Finally, Ian Fleming who is from Bakesbourne, a village near Canterbury had allegedly given James Bond the code name 007 after the bus service that ran between Canterbury and London. Bus number 007 is still the one to catch if one were to travel from Canterbury to London.

I also enjoyed meeting many of the academic staffs of the Department. Dr. Juliette Pattinson who is the Head was kind and welcoming. She and her colleagues, Phil Salvin, Mark Lawrence, and Mr. Jon Beer were the first to brief us on the strength of the Department and suggested ways in which both departments could collaborate. Our meeting with Dr. Stefan Goebal and Dr. Andy Cohen was indeed enlightening because he dealt with the postgraduate programmes of the department and how the students were graded.

Meetings with the individual research head of the centers of History of Colonialism, Study of War, Propaganda and Society, Political Economies of International Commerce and History of Medicine, Ethics and Medical Humanities, were very meaningful and educative. I have gotten a clearer picture on the role of these centers and how we could collaborate with them. I believe our visit to the Department of History, University of Kent has helped us to understand our strength and the many ways we could foster a meaningful cooperation in the near future.

AKTIVITI AKAN DATANG

SEMINAR GURU SEJARAH

Pemantapan dan Pengisian Ilmu Sejarah:
Topik Terpilih dalam Sukatan Sejarah
Tingkatan 5



Tarikh
10 - 11 Ogos 2017
Masa
8.30 Pagi - 6.00 Petang
Tempat
Dewan Kuliah F
Fakulti Sastera & Sains Sosial
Universiti Malaya



SEMINAR STPM PERINGKAT KEBANGSAAN 2017

Tarikh
9 September 2017 (Sabtu)
Masa
9.00 Pagi - 5.00 Petang
Tempat
Dewan Kuliah F
Fakulti Sastera & Sains Sosial
Universiti Malaya



Anjuran Jabatan Sejarah, Fakulti Sastera dan Sains Sosial, Universiti Malaya



KEAHLIAN JABATAN

Ketua Jabatan

Prof. Madya Dr. Sivachandralingam
Sundara Raja
B.A (Malaya), M.A (Malaya), Ph.D (Malaya)

Profesor Emeritus

Tan Sri Dr. Khoo Kay Kim
B.A (Malaya), M.A (Malaya), Ph.D (Malaya)
Dato' Wira Dr. Mohd Yusoff Hashim
B.A (Malaya), M.A (Malaya), Ph.D (Malaya)
Datuk Dr. Abdullah Zakaria Ghazali
B.A (Malaya), M.A (Malaya), Ph.D (Malaya)

Profesor

Prof. Dr. Danny Wong Tze-Ken
B.A (Malaya), M.A (Malaya), Ph.D (Malaya)
Prof. Dr. Shakila Parween Yacob
B.A (Malaya), M.A (Western Michigan),
Ph.D (Reading)

Profesor Madya

Prof. Madya Dr. Joseph Milton Fernando
B.A. (Hull), Ph.D (London)
Prof. Madya Dr. Hamidin Abdul Hamid
B.A (Malaya), M.A (London), Ph.D (London)
Prof. Madya Dr. Zulkanain Abdul Rahman
B.A (Malaya), M.A (Leeds), Ph.D (East
Anglia)

Pensyarah Kanan

Dr. Ahmad Kamal Ariffin Mohd. Rus
B.A (Malaya), M.A (Malaya), Ph.D (Malaya)
Dr. Arba'iyah Mohd Noor
B.A (UIA), M.A (Lancaster), Ph.D (Malaya)
Dr. Azharudin Mohamed Dali
B.A (Malaya), M.A., Ph.D (London)
Dr. Ho Hui Ling, B.A (Malaya)
M.A (Malaya), Ph.D (Malaya)
Dr. Mardiana Nordin
B.A (Malaya), M.A (Malaya), Ph.D (Malaya)
Dr. Abu Hanifah Haris
B.Ed (UPSI), Ph.D (Malaya)
Dr. Noraini Mohamed Hassan
B.A (Malaya), M.A (Malaya), Ph.D (Malaya)
Dr. Akiko Sugiyama
B.A. (Keio), M.A. (Ohio), Ph.D. (Hawaii)

Pensyarah

Puan Salina Zainol
B.A (Malaya), M.A (Malaya)

Profesor Pelawat

Prof. Dr. Daniel Georges Perret
B.A (France), Ph.D (Paris)

SIDANG PENGARANG BULETIN SEJARAH

Ketua Pengarang

Prof. Madya
Dr. Sivachandralingam
Sundara Raja

Timbalan Pengarang

Dr. Ahmad Kamal Ariffin
Mohd Rus

Setiausaha

Dr. Noraini Mohamed
Hassan

MISI JABATAN SEJARAH

Untuk menjadi pusat terulung dalam pengajian ilmu kemanusiaan dan kemasyarakatan bagi menyumbang kepada kesejahteraan diri, masyarakat, negara dan umat manusia, dalam wawasan untuk menjadikan Jabatan Sejarah, Fakulti Sastera dan Sains Sosial, Universiti Malaya sebagai pusat pengajian Sejarah Malaysia seluruh dunia.

OBJEKTIF JABATAN SEJARAH

- Melahirkan graduan sejarah yang cemerlang, bermutu dan berwibawa, di samping menjayakan matlamat falsafah pendidikan negara dalam bidang sejarah.
- Melahirkan graduan sejarah yang mempunyai ciri-ciri daya saing dalam menghadapi cabaran semasa.
- Melahirkan graduan yang mempunyai perasaan kecintaan kepada negara.
- Melahirkan modal insan yang berfikir kritis dan kreatif.
- Membolehkan graduan sejarah mengaitkan ilmu sejarah dalam pekerjaan di sektor awam dan swasta yang memerlukan kemahiran penyelidikan dan analisis.
- Membolehkan graduan sejarah mengambil iktibar daripada peristiwa sejarah dan menjadi asas perkiraan dalam menghadapi permasalahan semasa.

JABATAN SEJARAH

Fakulti Sastera dan Sains Sosial
Universiti Malaya
50603 KUALA LUMPUR
Tel: 03-79675507/5569/5582
Faks: 03-79675463
Emel: sas_sejarah@um.edu.my
Laman Sesawang: history@um.edu.my
Facebook: Jabatan Sejarah